



BATTERY & ALTERNATOR TESTER UAWSB 2 A1

FI

PARISTO- JA VALOLAITEGENERAATORITESTERI

Käyttöohje

SE

BATTERI- OCH GENERATORPROVARE

Bruksanvisning

PL

TESTER AKUMULATORA I PRĄDNICY

Instrukcja obsługi

LT

AKUMULIATORIŲ IR GENERATORIŲ TIKRINTUVAS

Naudojimo instrukcija

DE AT CH

BATTERIE- UND LICHTMASCHINENTESTER

Bedienungsanleitung

IAN 296998

FI SE PL LT

FI	Käyttöohje	Sivu	1
SE	Bruksanvisning	Sidan	9
PL	Instrukcja obsługi	Strona	17
LT	Naudojimo instrukcija	Puslapis	25
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	33

Sisällysluettelo

Johdanto	2
Käyttötarkoitus	2
Toimituslaajuus	2
Tekniset tiedot	2
Laitteen kuvaus	2
Turvallisuusohjeet	3
Liittäminen	4
Akun ja laturin testaus	4
Puhdistus	5
Hävittäminen	6
Kompernass Handels GmbH:n takuu ..	6
Huolto	8
Maahantuoja	8

Johdanto

Sydämellinen onnittelumme uuden laitteesi johdosta.

Olet valinnut laadukkaan tuotteen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää tärkeitä turvallisuutta, käyttöä ja hävittämistä koskevia ohjeita. Tutustu kaikkiin käyttö- ja turvaohjeisiin ennen tuotteen käyttöä. Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja vain mainittuihin käyttötarkoituksiin. Anna myös kaikki asiakirjat edelleen luovuttaessasi tuotteen eteenpäin.

Käyttötarkoitus

Laite on tarkoitettu 6- tai 12-voltin akun varaustilan tarkastamiseen. Lisäksi voidaan myös tarkastaa laturin lataustoiminto. Laitetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.

Toimituslaajuus

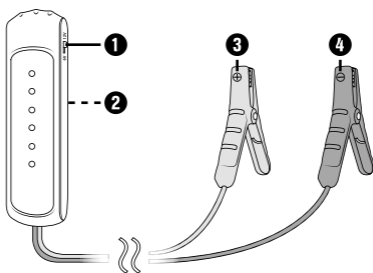
- Akun ja generaattorin testulaite UAWSB 2 A1
- 2 pikakontakti-napakenkää, valmiiksi asennettuna (1 punainen "+", 1 musta "-")
- Käyttöohje

Tekniset tiedot

- Tulojännite 6 voltin käytössä
5,6 - 7,8 V \equiv (tasavirta)
- Tulojännite 12 voltin käytössä
11,5 - 15,5 V \equiv (tasavirta)

Laitteen kuvaus

- 1 Käytön valintakytkin 6 V/12 V
- 2 Magneettiliuska
- 3 Punainen havenleukapuristin, plusnapa (+)
- 4 Musta havenleukapuristin, miinusnapa (-)



Turvallisuusohjeet

Vaara! Vältä asiattoman käytön aiheuttamaa hengenvaaraa ja loukkaantumisvaaraa!

- Älä käytä laitetta, jos sen mittajohto on vioittunut.
- Mittausjohto on vedettävä niin, ettei se pääse tarttumaan moottoritilassa pyöriviin osiin.

Varo! Vaurioitunut mittausjohto merkitsee sähköiskun aiheuttamaa hengenvaaraa.

- Hävitä laite, jos mittausjohto on vaurioitunut. Mittausjohtoja ei ole tarkoitettu korjattavaksi.

Räjähdyks- ja tulipalon vaara! Varmistu, etteivät räjähtävät tai palavat aineet, kuten esim. bensiini tai liuotinaineet, pääse syttymään laitetta käytettäessä!

Syttymislähteet (esim. avotuli, palavat sikarit, savukkeet tai sähkökipinät) on pidettävä poissa käynnistysakun lähetyviltä.

Syöpymisvaara!

Suojaa silmäsi ja ihosi hapon (rikkihapon) aiheuttamalta syöpymiseltä ollessasi tekemisissä akun kanssa! Älä katso suoraan liitettyyn akkuun ja käytä: haponkestäviä suojalaseja, suojavaatetusta ja suojakäsineitä! Jos rikkihappoa on päässyt silmiin tai iholle, huuhtele kyseinen alue runsaalla juoksevalla, puhtaalla vedellä ja hakeudu välittömästi lääkäriin!

- Vältä aiheuttamasta oikosulkuja, kun liität laitteen akkuun. Liitä punainen hauenleukapuristin **3** akun plusnapaan (+). Liitä musta hauenleukapuristin **4** ainoastaan akun miinusnapaan (-)!
- Koske vain hauenleukapuristinten **3** **4** eristettyihin kohtiin!

⚠️ Huomio! Vältä asiattoman käytön aiheuttamia aineellisia vahinkoja!

- Käytä laitetta ainoastaan mukana tulevien alkuperäisosien kanssa!
- Suojaa akun kontaktipintoja pölyltä ja voiteluaineilta! Puhdista kontaktipinnat tarvittaessa puhtaalla liinalla.

Liittäminen

- Liitä ensin punainen pikakontakti-napakenkä **3** akun plusnapaan (+).
 - Liitä sitten musta pikakontakti-napakenkä **4** akun miinusnapaan (-).
- i** Laitteen taustapuolella sijaitsevan magneettinauhan **2** avulla laite voidaan kiinnittää ajoneuvon runkoon mittauksen ajaksi.

Akun ja laturin testaus

Käyttötilan valinta

- Aseta laitteen sivulla oleva käytön valintakytkin **1** joko 6 tai 12 voltille testattavan akun tai latausgeneraattorin tyypistä riippuen.

Akun testaus / käynnistymiskyky

- Jos laitteessa palaa vain LED-valo "Charge very low", akun varaus on heikko. Tässä LED-tilassa sähköjännite on 6 voltin käytössä n. 5,8 voltia ja 12 voltin käytössä n. 11,5 voltia. Akkua on ladattava lisää.
- Jos laitteessa palaa lisäksi LED-valo "Half charged", akku on puoliksi täynnä. Tässä LED-tilassa sähköjännite on 6 voltin käytössä n. 6,1 voltia ja 12 voltin käytössä n. 12 voltia. On suositeltavaa ladata akkua lisää.
- Jos laitteessa palaa LED-valo "Fully charged", akku on täynnä ja käyttövalmis. Tässä LED-tilassa sähköjännite on 6 voltin käytössä n. 6,4 voltia ja 12 voltin käytössä n. 12,6 voltia.

⚠️ Huomio! Aineelliset vahingot! Ota ennen latausta selvää akun huollosta akun käyttöohjeesta!

Laturitesti

- Liitä laite akkuun kohdassa "Liittäminen" kuvatulla tavalla.
- Käynnistä moottori ja kytke kaikki käyttölaitteet (valonheittimet, radio, takalasinlämmitin jne.) päälle.
- Lisää tyhjäkäyntinopeutta hetkeksi 2 500 kierrokseen/min.
- Jos laitteessa palaa jokin LED-valoista välillä "Charging OK", "Charging at MAXIMUM", latausgeneraattori tai jänniteensäädin on kunnossa. Tässä LED-tilassa sähköjännite on 6 voltin käytössä n. 6,7–7,3 voltia ja 12 voltin käytössä n. 13,2 – 14,5 voltia.
- Jos laitteessa palaa LED-valo "OVERLOAD/Faulty regulator", latausgeneraattori tai jänniteensäädin on viallinen. Tässä LED-tilassa sähköjännite on 6 voltin käytössä n. 7,8 voltia ja 12 voltin käytössä n. 15,5 voltia. Ota tässä tapauksessa yhteyttä autokorjaamoosi.

Puhdistus

⚠ Sähköiskun vaara! Irrota aina liitäntä akkuun ennen laitteen puhdistamista. Laitetta ei saa puhdistettaessa missään tapauksessa kastaa veteen tai pitää juoksevan veden alla.

⚠ Huomio! Aineelliset vahingot! Älä käytä aggressiivisia tai hankaavia puhdistusaineita, koska nämä voivat vahingoittaa kotelon pintaa.

- Puhdista laite ulkopinnalta kevyesti kostutetulla liinalla.

Hävittäminen



Älä missään tapauksessa heitä laitetta tavallisen talousjätteen sekaan. Tämä tuote on yhdenmukainen EU-direktiivin 2012/19/EU kanssa.

Anna laite hyväksytyyn jätehuoltoyrityksen tai kunnallisen jätelaitoksen hävitettäväksi.

Noudata voimassa olevia määräyksiä.

Epäselvissä tilanteissa ota yhteyttä paikalliseen jätehuoltoviranomaiseen.



Hävitä kaikki pakkausmateriaalit ympäristöystävällisesti.



Tämän laitteen pakkausmateriaali on pahvi.

Kompernass Handels GmbH:n takuu

Hyvä asiakas,

Laitteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Jos havaitset tuotteessa puutteita, sinulla on oikeus vaatia tuotteen myyjältä lakisääteistä korvausta. Seuraava takuu ei rajoita lakisääteisiä oikeuksiasi ostajana.

Takuuehdot

Takuuaika lasketaan ostopäivämäärästä alkaen. Säilytä alkuperäinen ostokuitti hyvässä tallessa. Tarvitset ostokuittia todisteeksi ostosta.

Jos tässä tuotteessa ilmenee kolmen vuoden sisällä ostopäivästä materiaali- tai valmistusvirheitä, harkintamme mukaan joko korjaamme tai korvaamme tuotteen sinulle veloitusetta. Tämä takuu edellyttää, että viallinen laite toimitetaan meille yhdessä ostokuitin kanssa kolmen vuoden määräajan sisällä. Lisäksi mukaan on liitettävä lyhyt kuvaus viasta ja sen ilmenemisajankohdasta.

Jos takuu kattaa vian, saat joko tuotteen korjattuna takaisin tai uuden tuotteen. Takuuaika ei ala uudelleen tuotteen korjaamisen tai vaihdon jälkeen.

Takuuaika ja lakisääteinen virhevastuu

Takuukorjaus ei pidennä takuuaikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisesti jo oston yhteydessä havaittavista vaurioista ja puutteista on ilmoitettava heti, kun tuote on purettu pakkauksesta. Takuuajan päättymisen jälkeen suoritettavat korjaukset ovat maksullisia.

Takuun laajuus

Laite on valmistettu tiukkojen laatuvaatimusten mukaan huolella ja tarkastettu perusteellisesti ennen toimitusta.

Takuu koskee materiaali- tai valmistusvirheitä. Tämä takuu ei kata tuotteen osia, jotka altistuvat normaalille kulumiselle ja joita siksi voidaan pitää kulumisina osina, tai helposti rikki meneviä osia, kuten kytkimiä, akkuja, leivontavuokia tai lasista valmistettuja osia.

Tämä takuu raukeaa, jos tuote on vaurioitunut, tai sitä ei ole käytetty tai huollettu asianmukaisesti. Tuotteen asianmukainen käyttö edellyttää kaikkien käyttöohjeessa esitettyjen ohjeiden tarkkaa noudattamista. Käyttäjän on ehdottomasti vältettävä käyttötarkoituksia ja toimintaa, joita käyttöohjeessa kehoitetaan välttämään ja joista siinä varoitetaan.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön, ei kaupallisiin tarkoituksiin. Laitteen vääränlainen tai asiaton käsittely, väkivallan käyttö ja muut kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen.

Toimiminen takuutapauksessa

Jotta asiasi voitaisiin käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

- Pidä kaikkia kyselyitä varten kassakuitti ja artikkelinumero (esim. IAN 12345) tallessa todisteena ostosta.
- Artikkelinumeron löydät tyyppikilvestä (kaiverrus), käyttöohjeen etusivulta (alhaalla vasemmalla) tai laitteen taka- tai alapuolella olevasta tarrasta.
- Mikäli laitteessa ilmenee toimintahäiriöitä tai muita puutteita, ota ensin yhteyttä alla mainittuun huolto-osastoon **puhelimitse** tai **sähköpostitse**.
- Voit lähettää viällisenä pitämäsi tuotteen yhdessä ostokuitin kanssa maksutta sinulle ilmoitettuun huolto-osoitteeseen. Liitä mukaan selvitys viasta ja siitä, milloin se on ilmennyt.



Osoitteessa www.lidl-service.com voit ladata tämän ja monia muita käsikirjoja, tuotevideota ja ohjelmia.

Huolto

FI **Huolto Suomi**

Tel.: 010309 3582

E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 296998

Maahantuoja

Huomaa, että seuraava osoite ei ole huolto-osoite.
Ota ensin yhteyttä mainittuun huoltopisteeseen.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

SAKSA

www.kompernass.com

Innehållsförteckning

Inledning	10
Föreskriven användning	10
Leveransens omfattning	10
Tekniska data	10
Produktbeskrivning	10
Säkerhetsanvisningar	11
Anslutning	12
Testa batteri och generator	12
Rengöring	13
Kassering	13
Garanti från Kompernass Handels GmbH	14
Service	16
Importör	16

Inledning

Ett stort grattis till din nyinköpta produkt.

Du har valt en produkt med hög kvalitet. Bruksanvisningen ingår som en del i leveransen. Den innehåller viktiga anvisningar för säkerhet, användning och kase-ring. Läs noga igenom alla användar- och säkerhetsanvisningar innan du tar produkten i bruk. Använd endast produkten enligt beskrivningarna och i de syften som anges här. Lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överlåter den till någon annan person.

Föreskriven användning

Produkten skall användas för att kontrollera laddningsnivån på ett 6V- eller 12V-batteri. Den kan också användas för att testa generatorns laddningsfunktion. Apparaten är inte avsedd för yrkesmässigt bruk.

Leveransens omfattning

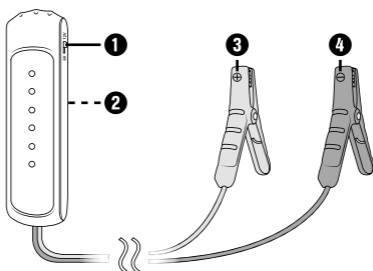
- Batteri- och generatortestare UAWSB 2 A1
- 2 snabbkopplingsklämmor, färdigmonterade (1 röd „+“, 1 svart „-“)
- Bruksanvisning

Tekniska data

- Ingångsspänning vid 6V-drift
5,6-7,8 V \equiv (likström)
- Ingångsspänning vid 12V-drift
11,5-15,5 V \equiv (likström)

Produktbeskrivning

- 1 Driftvalsknapp 6 V/12 V
- 2 Magnetremsa
- 3 Röd snabbkontaktklämma pluspol (+)
- 4 Svart snabbkontaktklämma minuspol (-)



Säkerhetsanvisningar

⚠ Fara! Undvik risken för livsfarliga och andra skador som orsakas av att apparaten använts på fel sätt!

- Använd inte produkten om mätkabeln är skadad.
- Mätkablarna ska läggas så att de inte kan fastna i rörliga delar i motorrummet.

⚠ Varning! Skadade mätkablar kan ge livsfarliga elchocker.

- Kassera apparaten om mätkablarna är skadade. Mätkablarna ska inte repareras.

⚠ Risk för brand och explosion! Försäkra dig om att inga explosiva eller brännbara ämnen, som t ex bensin eller lösningsmedel, riskerar att antändas när apparaten används!

Brandkällor (t ex öppna lågor, brinnande cigarrer, cigaretter eller elektriska gnistor) ska hållas på avstånd från startbatterier.

⚠ Risk för frätskador!  

Skydda ögon och hud från frätande syra (svavelsyra) när du befinner dig i närheten av batteriet! Titta inte direkt på ett anslutet batteri och ta på dig syrafasta skyddsglasögon, syrafasta skyddshandskar samt syrafast klädsel! Om svavelsyran kommer i kontakt med ögon eller hud ska man spola av det utsatta stället i rikligt med klart, rinnande vatten och omedelbart uppsöka läkare!

- Undvik att orsaka en elektrisk kortslutning när du kopplar laddaren till batteriet. Anslut bara den röda snabbkontaktklämman **3** till batteriets pluspol (+). Anslut bara den svarta snabbkontaktklämman **4** till batteriets minuspol (-)!
- Fatta endast tag i klämmornas **3** **4** isolerade ytor!

⚠ Akta! Undvik materialskador på grund av felaktig användning!

- Använd endast apparaten tillsammans med de originaldelar som medföljer!
- Skydda batteriets kontaktytor från damm och smörjmedel. Rengör kontaktytorna med en ren trasa vid behov.

Anslutning

- Koppla först den röda anslutningsklämman **3** till batteriets pluspol (+).
- Koppla sedan den svarta anslutningsklämman **4** till batteriets minuspol (-).

i Vid mätning kan apparaten fästas på fordonets kaross med magnetremsan **2**.

Testa batteri och generator

Välja drifttyp

- Ställ driftvalsknappen **1** på sidan av produkten på 6 volt resp. 12 volt, beroende på vilket batteri eller vilken generator du skall kontrollera.

Batteritest / Startfunktion

- Om lampan "Charge very low" lyser är batteriets laddningsnivå mycket låg. Då är den elektriska spänningen ca 5,8 volt för ett 6V-batteri och ca 11,5 volt för ett 12V-batteri. Batteriet behöver laddas.
- Om även lampan "Half charged" är batteriet laddat till hälften. Då är den elektriska spänningen ca 6,1 volt för ett 6V-batteri och ca 12 volt för ett 12V-batteri. En laddning rekommenderas.
- Om även lampan "Fully charged" lyser är batteriet fulladdat och startklart. Då är den elektriska spänningen ca 6,4 volt för ett 6V-batteri och ca 12,6 volt för ett 12V-batteri.

⚠ Akta! Risk för materialskador! Innan du laddar ett batteri ska du ta reda på hur det ska underhållas i batteriets bruksanvisning!

Generatortest

- Koppla apparaten till batteriet så som beskrivs i avsnitt "Anslutning".
- Starta motorn och sätt på alla elförbrukare (vindrutetorkare, radio, värme på bakrutan, etc.).
- Öka tomgångsvarvtalet till 2500 r/min en kort stund.
- Om lamporna "Charging OK" upp till "Charging at MAXIMUM" lyser fungerar generatoren resp. spänningsregulatorn utan problem. Då är den elektriska spänningen ca 6,7 resp. 7,3 volt för ett 6V-batteri och ca 13,2 resp. 14,5 volt för ett 12V-batteri.
- Om lampan "OVERLOAD/Faulty regulator" är generatoren resp. spänningsregulatorn defekt. Då är den elektriska spänningen ca 7,8 volt för ett 6V-batteri och ca 15,5 volt för ett 12V-batteri. Kontakta i så fall din bilverkstad.

Rengöring

⚠ Risk för elchock! Koppla alltid bort apparaten från batteriet innan du rengör den. Apparaten får absolut inte doppas ner i vatten eller sköljas av med rinnande vatten.

⚠ Akta! Risk för materialskador! Använd inga aggressiva eller slipande rengöringsmedel som kan skada produktens yta.

- Torka bara av apparaten utvändigt med en något fuktig trasa.

Kassering



Apparaten får absolut inte kastas bland de vanliga hushållssoporna. Denna produkt uppfyller kraven i EU-direktiv 2012/19/EU.

Lämna in den till ett företag som har tillstånd att ta hand om kasserade apparater av den här typen eller till rätt återvinningsstation på din kommuns avfallsanläggning.

Följ gällande föreskrifter. Om du är tveksam ska du fråga den lokala avfallshanteringsmyndigheten.



Lämna in allt förpackningsmaterial till miljövänlig återvinning.



Produktförpackningen är av papp.

Garanti från Kompernass Handels GmbH

Kära kund

För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Om det skulle vara något fel på produkten finns en lagstadgad reklamationsrätt från återförsäljaren. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

Garantivillkor

Garantitiden börjar vid inköpsdatum. Ta väl vara på originalkvittot. Kassakvittot är ditt köpbevis.

Om ett material- eller fabriktionsfel uppstår på produkten inom tre år från inköpsdatum kommer vi, beroende på vad vi anser lämpligast, att reparera eller byta ut den gratis. En förutsättning för att utnyttja garantin är att den defekta produkten och köpbeviset (kassakvittot) uppvisas inom den treåriga garantitiden tillsammans med en kort beskrivning av felet och när det uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantitiden börjar inte om från början för en reparerad eller ny produkt.

Garantitid och lagstadgad ersättningsrätt

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbytta och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp. När garantitiden är slut måste man själv betala för eventuella reparationer.

Garantins omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats noga före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabriktionsfel. Garantin täcker inte delar av produkten som utsätts för normalt slitage och därför betraktas som förslitningsdelar och inte heller skador på ömtåliga delar som t ex knappar, batterier, bakformar eller delar av glas.

Garantin upphör att gälla om produkten skadas eller används och servas på fel sätt. Alla anvisningar i bruksanvisningen måste följas exakt för att produkten ska kunna användas på rätt sätt. Produkten får aldrig användas i andra syften eller hanteras på ett sätt som man avråder från eller varnar för i bruksanvisningen.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt. Garantin gäller inte vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial.

Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- Ha alltid kassakvittot och artikelnumret (t ex IAN 12345) i beredskap vid alla förfrågningar.
- Artikelnumret finns på typskylten, graverat på produkten, på bruksanvisningens titelblad (nere till vänster) eller på ett klistermärke på produktens bak- eller undersida.
- Vid funktionsfel eller andra defekter ber vi dig att först kontakta den serviceavdelning som anges nedan **på telefon** eller **med e-post**.
- En produkt som klassas som defekt kan tillsammans med köpbeviset (kassakvittot) och en beskrivning av felet samt när det uppstod skickas in portofritt till den angivna serviceadressen.



Dessa och många andra handböcker, produktfilmer och mjukvaror kan laddas ned på www.lidl.service.com.

Service

SE Service Sverige

Tel.: 0770 930739

E-Mail: kompernass@lidl.se

FI Service Suomi

Tel.: 010309 3582

E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 296998

Importör

Observera att följande adress inte är någon service-adress. Kontakta först det serviceställe som anges.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompernass.com

Spis treści

Wprowadzenie	18
Zastosowanie	18
Zakres dostawy	18
Dane techniczne	18
Opis urządzenia	18
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	19
Przyłączanie	20
Test akumulatora i alternatora	20
Czyszczenie	21
Utylizacja	22
Gwarancja	
Kompernaß Handels GmbH	22
Serwis	24
Importer	24

Wprowadzenie

Gratulujemy Ci zakupu naszego urządzenia.

Jest to produkt wysokiej jakości. Instrukcja obsługi stanowi część tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji urządzenia. Przed przystąpieniem do użytkowania produktu zapoznaj się z wszystkimi wskazówkami obsługi i bezpieczeństwa. Używaj produkt zgodnie z opisem i w podanych obszarach użytkowania. W razie przekazania produktu następnej osobie, nie zapomnij dołączyć również instrukcji obsługi.

Zastosowanie

Urządzenie służy do sprawdzania poziomu naładowania akumulatora 6 lub 12 V. Dodatkowo może służyć do testowania przebiegu ładowania akumulatora. Urządzenie nie nadaje się do celów komercyjnych.

Zakres dostawy

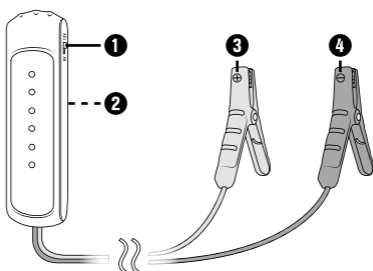
- Tester do akumulatorów i prądnic UAWSB 2 A1
- 2 szybko mocujące zaciski przyłączeniowe, zamontowane na gotowo (1 czerwony „+”, 1 czarny „-“)
- Instrukcja obsługi

Dane techniczne

- Napięcie wejściowe w trybie 6 V
5,6 - 7,8 V \equiv (prąd stały)
- Napięcie wejściowe w trybie 12 V
11,5 - 15,5 V \equiv (prąd stały)

Opis urządzenia

- 1 Przetłącznik wyboru trybu pracy 6 V/12 V
- 2 Pasek magnetyczny
- 3 Czerwony zacisk przyłączeniowy szybko mocujący biegun dodatni (+)
- 4 Czarny zacisk przyłączeniowy szybko mocujący biegun ujemny (-)



Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

⚠ Niebezpieczeństwo! Unikać niebezpieczeństwa utraty życia i odniesienia obrażeń na skutek niewłaściwego użytkowania!

- Nie używać urządzenia z uszkodzonym kablem pomiarowym.
- Kable pomiarowe należy układać w taki sposób, aby nie dosięgały one do obracających się części silnika.

⚠ Ostrożnie! Uszkodzone kable pomiarowe zagrożenie życia z powodu porażenia prądem elektrycznym.

- Urządzenie z uszkodzonymi kablami pomiarowymi należy oddać do utylizacji. Kable pomiarowe nie są przewidziane do naprawy.

⚠ Niebezpieczeństwo wybuchu i pożaru!

Należy upewnić się, że wybuchowe lub łatwopalne substancje np. benzyna lub rozpuszczalnik nie zapalą się podczas używania urządzenia!

Wszelkie źródła zapłonu (np. włączone światło, zapalony papieros lub iskry elektryczne) należy trzymać z dala od akumulatorów rozruchowych.

⚠ Niebezpieczeństwo poparzenia!

Chronić skórę i oczy przed poparzeniem kwasem (kwas siarkowy) przy kontakcie z akumulatorem! Nie należy kierować wzroku bezpośrednio w stronę przyłączonego akumulatora oraz stosować: Okulary, odzież i rękawice chroniące przed działaniem kwasu! W wypadku przedostania się kwasu na skórę lub w okolicę oka, sfluować podrażnione miejsce dużą ilością czystej wody, a następnie skontaktować się niezwłocznie z lekarzem!

- Podczas podłączania urządzenia do akumulatora należy unikać zwarcia elektrycznego. Czerwony zacisk przyłączeniowy szybko mocujący **3** należy przyłączać wyłącznie do bieguna dodatniego (+) w akumulatorze. Czarny zacisk przyłączeniowy szybko mocujący **4** należy przyłączać wyłącznie do bieguna ujemnego (-) w akumulatorze!
- Zaciski przyłączeniowe szybko mocujące **3** **4** należy chwytać wyłącznie za zaizolowaną część!

⚠ Uwaga! Unikać zagrożeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem urządzenia!

- Urządzenie należy używać wyłącznie ze znajdującymi się w zestawie oryginalnymi częściami!
- Nie dopuszczać do zakurzenia ani zabrudzenia środkami smarnymi powierzchni stykowych akumulatora. W razie potrzeby oczyścić powierzchnie stykowe czystą ścierką.

Przyłączenie

- Najpierw czerwony zacisk szybko mocujący **3** przyłączyć do bieguna dodatniego (+) w akumulatorze.
 - Następnie czarny zacisk szybko mocujący **4** przyłączyć do bieguna ujemnego (-) akumulatora.
- i** Za pomocą listwy magnetycznej **2** umieszczonej pod spodem urządzenia, urządzenie na czas badania można przymocować do nadwozia samochodowego.

Test akumulatora i alternatora

Wybór trybu pracy

- Ustawić przełącznik wyboru trybu pracy **1** po stronie urządzenia na 6 V lub 12 V, w zależności od typu testowanego akumulatora lub alternatora.

Test akumulatora/możliwość uruchomienia

- Jeżeli świeci tylko dioda LED „Charge very low”, oznacza to, że poziom naładowania akumulatora jest niski. Przy tym stanie diody LED napięcie elektryczne w trybie pracy 6 V wynosi ok. 5,8 V, a w trybie pracy 12 V ok. 11,5 V. Akumulator należy doładować.
- Jeżeli dodatkowo świeci dioda LED „Half charged”, oznacza to, że akumulator jest naładowany w połowie. Przy tym stanie diody LED napięcie elektryczne w trybie pracy 6 V wynosi ok. 6,1 V, a w trybie pracy 12 V ok. 12 V. Zaleca się doładowanie akumulatora.
- Jeżeli świeci również dioda LED „Fully charged”, oznacza to, że akumulator jest całkowicie naładowany i może być uruchomiony. Przy tym stanie diody LED napięcie elektryczne w trybie pracy 6 V wynosi ok. 6,4 V, a w trybie pracy 12 V ok. 12,6 V.

⚠ Uwaga! Szkody materialne! Przed przystąpieniem do ładowania akumulatora należy w dołączonej do niego instrukcji obsługi sprawdzić zasady konserwacji!

Test alternatora

- Przyłączyć urządzenie, patrz rozdział „Przyłączenie”, do akumulatora.
- Uruchomić silnik i uruchomić wszystkie odbiorniki prądu (reflektory, radioodtwarzacz, ogrzewanie szyby tylnej itp.).
- Należy na krótko zwiększyć prędkość obrotową na biegu jałowym do 2500 obr/min.
- Jeżeli świeci dioda LED „Charging OK” i „Charging at MAXIMUM”, alternator lub regulator napięcia jest sprawny. Przy tym stanie diody LED napięcie elektryczne w trybie pracy 6 V wynosi ok. 6,7 V lub 7,3 V, a w trybie pracy 12 V ok. 13,2 V lub 14,5 V.
- Jeżeli świeci dioda LED „OVERLOAD/Faulty regulator”, alternator lub regulator napięcia jest uszkodzony. Przy tym stanie diody LED napięcie elektryczne w trybie pracy 6 V wynosi ok. 7,8 V, a w trybie pracy 12 V ok. 15,5 V. W takiej sytuacji należy skontaktować się z warsztatem samochodowym.

Czyszczenie

⚠ Niebezpieczeństwo porażenia elektrycznego! Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia należy zawsze odłączyć połączenie z akumulatorem. Urządzenia nie wolno zanurzać pod wodą ani trzymać pod wodą z kranu.

⚠ Uwaga! Szkody materialne!

Nie używaj żrących ani szorujących środków czyszczących, które mogłyby uszkodzić powierzchnie obudowy.

- Urządzenie wystarczy przetrzeć lekko zwilżoną szmatką.

Utylizacja



Urządzenia nie należy wyrzucać wraz z normalnymi odpadami domowymi. Niniejszy produkt podlega działaniom, przewidzianym w przepisach dyrektywy europejskiej 2012/19/EU.

Urządzenie należy usuwać w akredytowanych zakładach utylizacji odpadów lub komunalnych zakładach utylizacji odpadów.

Należy przestrzegać aktualnie obowiązujących przepisów. W razie pytań i wątpliwości odnośnie zasad utylizacji należy skontaktować się z najbliższym zakładem utylizacji odpadów.



Materiał opakowaniowy należy przekazywać do utylizacji zgodnie z przepisami o ochronie środowiska.



Opakowanie tego urządzenia jest wykonane z tektury.

Gwarancja

Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować oryginalny paragon (dowód zakupu) na przyszłość. Ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony lub wymieniony na nowy. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem fiskalnym) oraz krótkim opisem, na czym polega wada oraz kiedy wystąpiła.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Wykonanie naprawy lub wymiana produktu nie rozpoczyna biegu nowego okresu gwarancji.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja dotyczy wad materiałowych lub produkcyjnych. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktów, które są narażone na normalne zużycie, a zatem mogą być uważane za części ulegające zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przełączniki, akumulatory, formy do pieczenia lub części wykonane ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (np. IAN 12345) jako dowód zakupu.
- Numer artykuł można znaleźć na grawerowanej tabliczce znamionowej, umieszczonej na stronie tytułowej instrukcji (poniżej po lewej) lub na naklejce z tyłu albo na spodzie.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wysłać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie www.lidl-service.com możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie.

Serwis

PL Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 296998

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

Turiny

Ižanga	26
Gaminio paskirtis	26
Tiekiamas rinkinys	26
Techniniai duomenys	26
Prietaiso aprašas	26
Saugos nurodymai	27
Prijungimas	28
Akumulatoriaus ir generatoriaus patikrinimas	28
Valymas	29
Utilizavimas	30
Kompernaß Handels GmbH garantija	30
Priežiūra	32
Importuotojas	32

Įžanga

Sveikiname įsigijus naują prietaisą.

Jūs pasirinkote kokybišką gaminį. Naudojimo instrukcija yra šio gaminio dalis. Joje pateikta svarbių saugos, naudojimo ir utilizavimo nurodymų. Prieš pradėdami naudoti gaminį, susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytais naudojimo tikslais. Perduodami gaminį tretiesiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

Gaminio paskirtis

Šis prietaisas skirtas 6 arba 12 V akumulatoriaus įkrovos lygiui patikrinti. Papildomai juo galima patikrinti, ar generatorius tinkamai įkrauna akumuliatorių. Prietaisas nėra skirtas komerciniam naudojimui.

Tiekiamas rinkinys

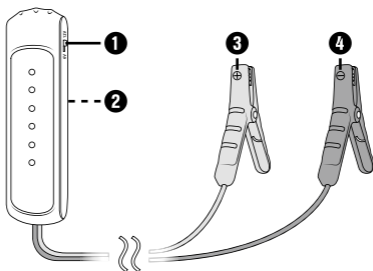
- Akumulatoriaus ir generatoriaus tikrintuvas UAWSB 2 A1
- 2 greitai prijungiami gnybtai, pritaisyti (1 raudonas „+“, 1 juodas „-“)
- Naudojimo instrukcija

Techniniai duomenys

- Įėjimo įtampa 6 V režimu
5,6 – 7,8 V \equiv (nuolatinė srovė)
- Įėjimo įtampa 12 V režimu
11,5 – 15,5 V \equiv (nuolatinė srovė)

Prietaiso aprašas

- 1 Veikos parinkties jungiklis 6 V/12 V
- 2 Magnetinė juostelė
- 3 Raudonas greitai prijungiamas gnybtas, teigiamasis polius (+)
- 4 Juodas greitai prijungiamas gnybtas, neigiamasis polius (-)



Saugos nurodymai

⚠ Pavojus! Tinkamai naudokite prietaisą, antraip kyla pavojus gyvybei ir pavojus susižeisti!

- Nenaudokite prietaiso, jei pažeistas jo matavimo kabelis.
- Matavimo kabelį nutieskite taip, kad jo neužkabintų variklio skyriuje besisukančios dalys.

⚠ Atsargiai! Pažeisti matavimo kabeliai kelia elektros smūgio pavojų gyvybei.

- Jei matavimo kabeliai pažeisti, išmeskite prietaisą. Matavimo kabeliai yra netaisomi.

⚠ Sprogimo ir gaisro pavojus! Įsitikinkite, kad naudojant prietaisą neužsidegs sprogiosios arba degiosios medžiagos, pavyzdžiui, benzinas ar tirpikliai! Užtikrinkite, kad užsiliepsnojimo šaltiniai (pvz., atvira šviesa, degantys cigarai, cigaretės ar elektros kibirkštys) būtų atokiai nuo starterio akumuliatorių.

⚠ Pavojus nusideginti cheminėmis medžiagomis!  

Saugokitės, kad palietus akumuliatorių rūgštis (sieros rūgštis) nenudegintų akių ir odos! Niekada nežiūrėkite tiesiai į prijungtą akumuliatorių ir dėvėkite rūgščiai atsparius akinius, drabužius ir pirštines! Jei į akis ar ant odos pateko sieros rūgštis, atitinkamą kūno vietą gausiai nuplaukite tekančiu švariu vandeniu ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją!

- Prijungdami prietaisą prie akumuliatoriaus, venkite trumpojo elektros jungimo. Raudoną greitai prijungiamą gnybtą **3** junkite tik prie akumuliatoriaus teigiamojo poliaus (+). Juodą greitai prijungiamą gnybtą **4** junkite tik prie akumuliatoriaus neigiamojo poliaus (-)!
- Greitai prijungiamus gnybtus **3** **4** imkite tik už izoliuotos dalies!

⚠ Dėmesio! Tinkamai naudokite prietaisą, antraip kyla materialinės žalos pavojus!

- Prietaisą naudokite tik su tiekiamomis originaliomis dalimis!
- Pasirūpinkite, kad ant akumulatoriaus kontaktinių paviršių nebūtų dulkių ar tepalų. Jei reikia, kontaktinius paviršius nuvalykite švaria šluoste.

Prijungimas

- Pirmiausia raudoną greitai prijungiamą gnybtą **3** prijunkite prie akumulatoriaus teigiamojo poliaus (+).
 - Tada juodą greitai prijungiamą gnybtą **4** prijunkite prie akumulatoriaus neigiamojo poliaus (-).
- i** Atliekant matavimus magnetine juoste **2** prietaiso užpakalinėje pusėje prietaisą galima pritvirtinti prie transporto priemonės kėbulo.

Akumulatoriaus ir generatoriaus patikrinimas

Veikos būdo pasirinkimas

- Prietaiso šone esantį veikos parinkties jungiklį **1** nustatykite ties 6 V arba 12 V pagal tikrinamo akumulatoriaus ar generatoriaus tipą.

Akumulatoriaus patikra/akumulatoriaus geba užvesti transporto priemonę

- Jei šviečia tik šviesos diodas „labai mažai įkrautas“, akumulatoriaus įkrovos lygis yra mažas. Kai šviesos diodų būseną ši, elektros įtampa 6 V veikos režimu yra apie 5,8 V, o 12 V veikos režimu – apie 11,5 V. Būtina papildomai įkrauti akumuliatorių.
- Jei papildomai šviečia šviesos diodas „pusiau įkrautas“, akumuliatorius yra pusiau įkrautas. Kai šviesos diodų būseną ši, elektros įtampa 6 V veikos režimu yra apie 6,1 V, o 12 V veikos režimu – apie 12 V. Rekomenduojama papildomai įkrauti akumuliatorių.
- Jei šviečia ir šviesos diodas „visiškai įkrautas“, akumuliatorius yra visiškai įkrautas ir gali užvesti transporto priemonę. Kai šviesos diodų būseną ši, elektros įtampa 6 V veikos režimu yra apie 6,4 V, o 12 V veikos režimu – apie 12,6 V.

⚠ Dėmesio! Materialinės žalos pavojus!

Prieš įkraudami akumuliatorių, perskaitykite naudojamame instrukcijoje pateiktą informaciją apie akumuliatoriaus techninę priežiūrą!

Generatoriaus patikrinimas

- Prijunkite prietaisą prie akumuliatoriaus, kaip aprašyta skyriuje „Prijungimas“.
- Paleiskite variklį ir išjunkite visus elektrą naudojančius įrenginius (žibintus, radiją, galinio stiklo šildymą ir t. t.).
- Variklio sukimosi greitį tuščiąja eiga trumpam padidinkite iki 2 500 aps./min.
- Jei šviečia šviesos diodas „Charging OK“ arba šviesos diodas „Charging at MAXIMUM“, generatorius ir (arba) įtampos reguliatorius veikia tinkamai. Kai šviesos diodų būseną ši, elektros įtampa 6 V veikos režimu yra apie 6,7–7,3 V, o 12 V veikos režimu – apie 13,2 – 14,5 V.
- Jei šviečia šviesos diodas „OVERLOAD/Faulty regulator“, generatorius ir (arba) įtampos reguliatorius sugedo. Kai šviesos diodų būseną ši, elektros įtampa 6 V veikos režimu yra apie 7,8 V, o 12 V veikos režimu – apie 15,5 V. Šiuo atveju kreipkitės į automobilių remonto dirbtuves.

Valymas

⚠ Elektros smūgio pavojus!

Prieš valydami prietaisą, visuomet atjunkite jį nuo akumuliatoriaus. Valydami prietaiso jokia būdu nenardinkite į vandenį arba nelaikykite po tekančiu vandeniu.

⚠ Dėmesio! Materialinės žalos pavojus!

Nenaudokite agresyvių ar šveičiamųjų valymo priemonių – jos gali sugadinti korpuso paviršių.

- Prietaiso išorę valykite vos drėgna šluoste.

Utilizavimas



Prietaiso jokių būdu neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis. Šiam gaminiui taikoma Europos direktyva 2012/19/EU.

Prietaisą atiduokite utilizuoti sertifikuotai atliekų utilizavimo įmonei arba savo komunalinei atliekų utilizavimo tarnybai.

Laikykitės galiojančių teisės aktų.

Kilus abejonų, susisiekite su atliekų šalinimo tarnyba.



Visas pakuotės medžiagas pašalinkite aplinkai nekenksmingu būdu.



Šio prietaiso pakuotė yra kartoninė.

Kompernaß Handels GmbH garantija

Gerb. kliente,

Šiam prietaisui nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Išryškėjus šio gaminio trūkumams, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytos garantijos teikimo sąlygos šių jūsų teisės aktais reglamentuojamų teisių neapriboja.

Garantijos teikimo sąlygos

Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Prašome išsaugoti originalų kasos čekį. Jis reikalingas kaip pirkimo dokumentas.

Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai sutaisysime arba pakeisime. Norint pasinaudoti garantija, sugedusį prietaisą ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpiu trumpai aprašius trūkumą bei nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, jums grąžinsime sutaisytą arba pristatysime naują gaminį. Sutaisius ar pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

Garantijos teikimo laikotarpis ir teisės aktais reglamentuojama trūkumų pašalinimo garantija

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei sutaisytomis dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui už remonto darbus imamas mokestis.

Garantijos aprėptis

Prietaisas kruopščiai pagamintas vadovaujantis griežtomis kokybės gairėmis ir prieš pristatant buvo išbandytas.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Garantija netaikoma įprastai dylančiomis gaminio dalims, priskiriamoms susidėvinčių dalių kategorijai, arba lūžtančių (dužių) dalių, pavyzdžiui, jungiklių, akumuliatorių, kepimo formų ar iš stiklo pagamintų dalių pažeidimams.

Garantija netaikoma, jei gaminys apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, jei tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiems tikslams ar tokiu būdu, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminys skirtas tik buitinio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei remontuoja ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

Garantinių įsipareigojimų vykdymas

Kad galėtume greitai sutvarkyti jūsų prašymą, prašome vadovautis toliau nurodytais nurodymais:

- Kreipdamiesi bet koku klausimu dėl gaminio, turėkite kasos čekį kaip pirkimo dokumentą ir gaminio numerį (pvz., IAN 12345).
- Gaminio numerį rasite prietaiso duomenų lentelėje, išgraviruotą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą prietaiso užpakalinėje pusėje ar apačioje.

- Jei išryškėtų prietaiso veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia **telefonu** arba **elektroniniu paštu** kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.
- Tada sugedusiu pripažintą gaminį, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.



Svetainėje www.lidl-service.com galite atsisiųsti šį ir daugiau žinynų, gaminių vaizdo įrašų ir programinės įrangos.

Priežiūra

LT

Priežiūra Lietuva

Tel. 880 033 144

Elektroninio pašto adresas: kompnass@lidl.lt

IAN 296998

Importuotojas

Atminkite, kad šis adresas nėra techninės priežiūros tarnybos adresas. Pirmiausia susisiekite su nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

VOKIETIJA

www.kompnass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	34
Verwendungszweck	34
Lieferumfang	34
Technische Daten	34
Gerätebeschreibung	34
Sicherheitshinweise	35
Anschließen	36
Batterie und Lichtmaschine testen	36
Reinigen	37
Entsorgen	38
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	38
Service	40
Importeur	40

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Verwendungszweck

Das Gerät dient zur Überprüfung des Ladezustandes einer 6- bzw. 12-Volt-Batterie. Zusätzlich kann auch die Ladefunktion der Lichtmaschine getestet werden. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Lieferumfang

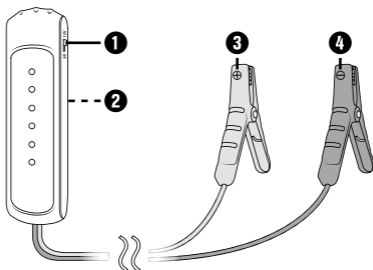
- Batterie- und Lichtmaschinentester UAWSB 2 A1
- 2 Schnellkontakt-Anschlussklemmen, fertig montiert (1 rot „+“, 1 schwarz „-“)
- Bedienungsanleitung

Technische Daten

- Eingangsspannung im 6 V-Betrieb
5,6 - 7,8 V \equiv (Gleichstrom)
- Eingangsspannung im 12 V-Betrieb
11,5 - 15,5 V \equiv (Gleichstrom)

Gerätebeschreibung

- 1 Betriebswahlschalter 6 V/12 V
- 2 Magnetstreifen
- 3 Rote Schnellkontakt-Anschlussklemme Pluspol (+)
- 4 Schwarze Schnellkontakt-Anschlussklemme Minuspol (-)



Sicherheitshinweise

⚠ Gefahr! Vermeiden Sie Lebens- und Verletzungsgefahr durch unsachgemäßen Gebrauch!

- Betreiben Sie das Gerät nicht mit beschädigtem Messkabel.
- Verlegen Sie die Messkabel so, dass diese nicht von drehenden Teilen im Motorraum erfasst werden können.

⚠ Vorsicht!

Beschädigte Messkabel bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.

- Entsorgen Sie das Gerät, wenn die Messkabel beschädigt sind. Die Messkabel sind nicht für eine Reparatur vorgesehen.

⚠ Explosions- und Brandgefahr!

Stellen Sie sicher, dass explosive oder brennbare Stoffe, z. B. Benzin oder Lösungsmittel, beim Gebrauch des Gerätes nicht entzündet werden können! Halten Sie Zündquellen (z. B. offenes Licht, brennende Zigarren, Zigaretten oder elektrische Funken) von den Starterbatterien fern.

⚠ Verätzungsgefahr!

Schützen Sie Ihre Augen und Haut vor Verätzung durch Säure (Schwefelsäure) beim Kontakt mit der Batterie! Wenden Sie den Blick nicht direkt auf die angeschlossene Batterie und verwenden Sie eine säurefeste Schutzbrille, -bekleidung und -handschuhe! Wenn Augen oder Haut mit der Schwefelsäure in Kontakt geraten sind, spülen Sie die betroffene Körperregion mit viel fließendem, klarem Wasser ab und suchen Sie umgehend einen Arzt auf!

- Vermeiden Sie einen elektrischen Kurzschluss beim Anschluss des Gerätes an die Batterie. Schließen Sie die rote Schnellkontakt-Anschlussklemme **3** ausschließlich an den Pluspol (+) der Batterie an. Schließen Sie die schwarze Schnellkontakt-Anschlussklemme **4** ausschließlich an den Minuspol (-) der Batterie an!
- Fassen Sie die Schnellkontakt-Anschlussklemmen **3** **4** ausschließlich am isolierten Bereich an!

⚠ Achtung! Vermeiden Sie Sachbeschädigung durch unsachgemäßen Gebrauch!

- Verwenden Sie das Gerät nur mit den gelieferten Originalteilen!
- Halten Sie die Kontaktflächen der Batterie frei von Staub und Schmierstoffen. Reinigen Sie bei Bedarf die Kontaktflächen mit einem sauberen Tuch.

Anschließen

- Schließen Sie zuerst die rote Schnellkontakt-Anschlussklemme **3** an den Pluspol (+) der Batterie an.
 - Schließen Sie dann die schwarze Schnellkontakt-Anschlussklemme **4** an den Minuspol (-) der Batterie an.
- i** Mit dem Magnetstreifen **2** auf der Geräterückseite kann das Gerät während der Messung an der Fahrzeugkarosserie befestigt werden.

Batterie und Lichtmaschine testen

Betriebsart wählen

- Stellen Sie den Betriebswahlschalter **1** an der Geräteseite auf 6 Volt bzw. 12 Volt, je nach Typ der zu testenden Batterie bzw. Lichtmaschine.

Batterie-Test/Startfähigkeit

- Leuchtet nur die „sehr wenig geladen“-LED, ist der Ladezustand der Batterie schwach. In diesem LED-Status beträgt die elektrische Spannung in der Betriebsart 6 Volt ca. 5,8 Volt und in der Betriebsart 12 Volt ca. 11,5 Volt. Die Batterie muss nachgeladen werden.
- Leuchtet zusätzlich die „halb geladen“-LED, ist die Batterie zur Hälfte geladen. In diesem LED-Status beträgt die elektrische Spannung in der Betriebsart 6 Volt ca. 6,1 Volt und in der Betriebsart 12 Volt ca. 12 Volt. Es empfiehlt sich, die Batterie nachzuladen.
- Leuchtet auch die „voll geladen“-LED, ist die Batterie voll geladen und startfähig. In diesem LED-Status beträgt die elektrische Spannung in der Betriebsart 6 Volt ca. 6,4 Volt und in der Betriebsart 12 Volt ca. 12,6 Volt.

⚠ Achtung! Mögliche Sachbeschädigung!

Informieren Sie sich vor dem Laden über die Wartung der Batterie anhand deren Bedienungsanleitung!

Lichtmaschinen-Test

- Schließen Sie das Gerät, wie unter „Anschließen“ beschrieben, an die Batterie an.
- Starten Sie den Motor und schalten Sie alle Verbraucher (Scheinwerfer, Radio, Heckscheibenheizung, etc.) ein.
- Erhöhen Sie kurzzeitig die Leerlaufdrehzahl bis auf 2500 U/min.
- Leuchtet die „Ladefunktion in Ordnung“ bis „Ladefunktion MAXIMUM“-LED, ist die Lichtmaschine bzw. der Spannungsregler in Ordnung. In diesem LED-Status beträgt die elektrische Spannung in der Betriebsart 6 Volt ca. 6,7 bzw. 7,3 Volt und in der Betriebsart 12 Volt ca. 13,2 bzw. 14,5 Volt.
- Leuchtet die „Überspannung/Regler defekt“-LED, ist die Lichtmaschine bzw. der Spannungsregler defekt. In diesem LED-Status beträgt die elektrische Spannung in der Betriebsart 6 Volt ca. 7,8 Volt und in der Betriebsart 12 Volt ca. 15,5 Volt. Setzen Sie sich in diesem Fall mit Ihrer KFZ-Werkstatt in Verbindung.

Reinigen

Gefahr eines elektrischen Schlags!

Trennen Sie immer die Verbindung zur Batterie, bevor Sie das Gerät reinigen. Sie dürfen das Gerät bei der Reinigung keinesfalls in Wasser tauchen oder unter fließendes Wasser halten.

Achtung! Mögliche Sachbeschädigung!

Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel, da diese die Gehäuseoberfläche angreifen können.

- Reinigen Sie das Gerät äußerlich mit einem leicht angefeuchteten Tuch.

Entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung.

Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften.

Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Führen Sie alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu.



Die Verpackung dieses Gerätes besteht aus Pappe.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.

- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 296998

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Tietojen tila · Informationsstatus · Stan informacij

Informacijos data · Stand der Informationen:

07/2018 · Ident.-No.: UAWSB2A1-072018-2

IAN 296998

3 